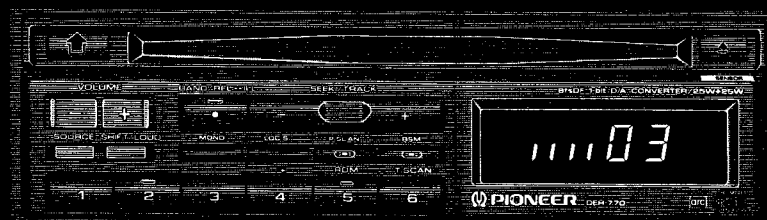


DEH-770  
DEH-760

## OWNER'S MANUAL



**PIONEER**  
The Art of Entertainment

## Caratteristiche

### Nota:

- Una etichetta "CLASS 1 LASER PRODUCT" è affissa sul fondo del lettore. (Fig. 1) (Fig. 2)
- C'è una vite nella parte superiore dell'apparecchiatura, per proteggerla durante il trasporto. Rimuovere la vite prima di installare l'apparecchiatura e coprire, con il sigillo, il foro della vite. Conservare la vite perché servirà per trasportare di nuovo l'apparecchiatura. (Fig. 2)



Fig. 1

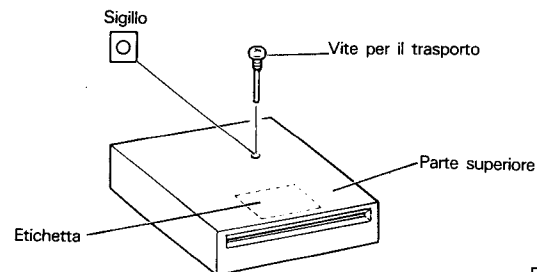


Fig. 2

- Un filtro digitale a 8 strati e un convertitore digitale-analogico ad 1 bit permette di riprodurre i CD con una fedeltà eccezionale.
- Per la riproduzione di CD da 8-cm e 12-cm. Per i dischi da 8-cm non occorre usare il riduttore.
- Varie funzioni di selezione (ricerca del numero del brano, scorrimento delle parti desiderate (Highlight Scan), avanzamento rapido e riavvolgimento).
- Dispositivo ARC (Controllo automatico di ricezione) estremamente sensibile incorporato, che controlla automaticamente la separazione stereo e il muting, e garantisce la migliore ricezione possibile con qualsiasi segnale FM.
- La memoria per le stazioni migliori memorizza automaticamente le sei stazioni migliori (le più potenti) nei sei tasti di preselezione in ordine di intensità del segnale.
- Unità di pannello frontale rimovibile per la protezione antifurto.
- Telecomando senza fili incluso come accessorio che consente di tenere a portata di mano i comandi più usati.  
(Questa caratteristica è prevista nelle unità DEH-770.)
- Potenza massima d'uscita audio di 25W + 25W.

### • Sintonizzatore elettronico

La distribuzione delle frequenze differisce secondo la zona. Questo apparecchio è stato progettato in conformità con la distribuzione delle frequenze in Europa Occidentale, Asia, Medio e Vicino Oriente, Africa, Australia e Oceania. Usandola in altri paesi la ricezione AM risulterà a volte impossibile.

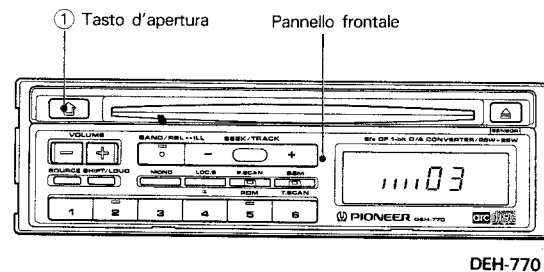
## Utilizzo del pannello frontale rimovibile

Il pannello frontale di questa unità può essere rimosso per prevenirne il furto.

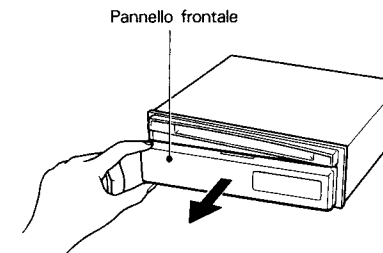
- Se la chiavetta di accensione dell'automobile è disattivata ("OFF") con il pannello frontale ancora sull'apparecchio principale, sarà udibile un segnale acustico per alcuni secondi. Questo avverte che il pannello deve essere rimosso allo scopo di evitare furti quando si lascia l'automobile.

### Estrazione del pannello frontale rimovibile

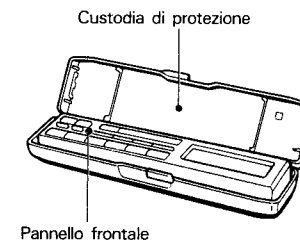
1. Premere il tasto ①. Il lato sinistro del pannello anteriore fuoriesce verso di voi.



2. Per rimuovere il pannello frontale, tirare il lato sinistro verso di sé.



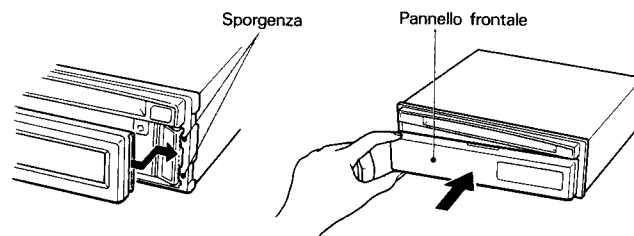
- Fare attenzione a non fare pressione sul display ed a non fare cadere il pannello frontale.
3. Riporre per sicurezza il pannello posteriore rimosso nella custodia di protezione in dotazione.



ITALIANO

### Inserimento del pannello frontale

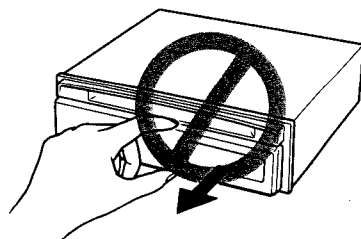
1. Con la cavità sull'estremità destra del pannello frontale allineata alle sporgenze a destra sulla parte anteriore dell'apparecchio, spingere il lato sinistro del pannello verso l'apparecchio per fissarlo in posizione.



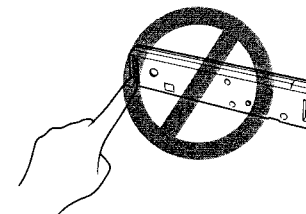
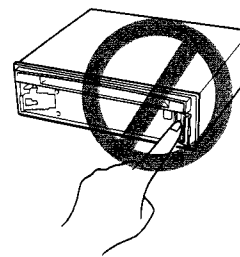
- Quando si installa nuovamente il pannello frontale, attenti a non fare pressione sul display oppure sui tasti di comando.

### Precauzioni

- Attenti a non fare forza sul pannello frontale quando si vuole estrarlo.



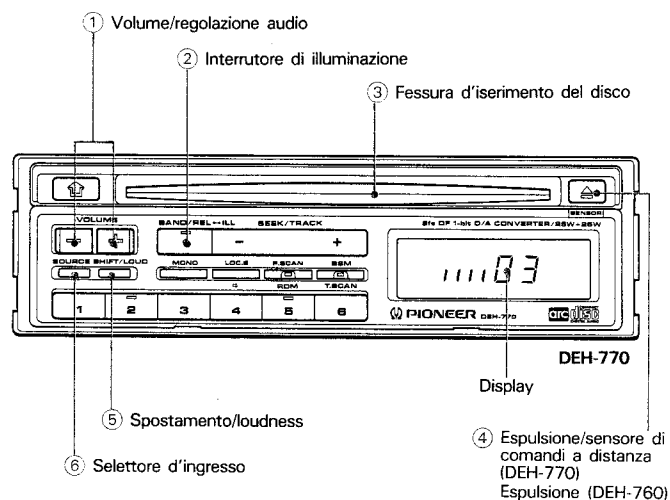
- Non toccare i contatti sul pannello frontale o sul corpo dell'apparecchio, perché tale azione può causare un cattivo contatto elettrico. Se polveri o altri materiali estranei penetrano nei contatti, pulirli con un panno pulito asciutto.



### Precauzioni nel maneggiare il pannello frontale

- Non lasciate il pannello frontale in un posto dove sarà esposta ad alte temperature o alla luce solare diretta.
- Non fate cadere il pannello frontale e non sottoporlo ad urti violenti.
- Non usate mai solventi volatili come benzolo, o insetticidi sulla superficie del pannello frontale.
- Non cercate mai di smontare il pannello frontale.

## Regolazione del volume e del tono



### Accensione

#### Sintonizzatore

Premete il tasto ⑥ per l'accensione. Premete di nuovo il tasto ⑥ per spegnere.

#### Riproduttore CD

Quando un CD è inserito a metà nella fessura ③, con la parte stampata rivolta verso l'alto, si ha l'inserimento e l'ascolto automatico.

Per estrarre il disco, premere il tasto ④.

### Per cambiare la fonte

Per cambiare la fonte, premere il tasto ⑥ con il disco inserito nella fessura. A ciascuna pressione del tasto, la fonte cambia nel ciclo seguente: Lettore CD-Sintonizzatore-disattivazione (OFF).

Notare che se si preme il tasto ⑥ per interrompere la riproduzione, il disco riprende la riproduzione approssimativamente dal punto in cui era stato regolato per riprendere la riproduzione.

### Regolazione audio

Quando il display indica il CD o la sintonia, premete il tasto ① per regolare il volume. Ogni volta che si preme il tasto ⑤ il display e la funzione del tasto ① variano come segue:

Volume→Fader→Bassi→Alti→Bilanciamento

### Regolazione del volume

Premete il lato (+) del tasto ① per aumentare il volume. Premete il lato (-) del tasto per diminuirlo.



### Regolazione del fader

Questa funzione permette di controllare il bilanciamento tra le casse anteriori e posteriori del sistema a 4 altoparlanti. Premendo il lato (+) del tasto ① si sposta il bilanciamento sugli altoparlanti anteriori; premendo il lato (-) si sposta su quelli posteriori.

Per i sistemi a due altoparlanti, selezionare FAD 0.



### Regolazione dei bassi

Se premete il lato (+) del tasto ① i bassi aumentano, mentre, se premete il lato (-), i bassi diminuiscono.



### Regolazione degli alti

Se premete il lato (+) del tasto ① gli alti aumentano, mentre, se premete il lato (-), gli alti diminuiscono.



### Regolazione del bilanciamento

Premendo il lato (-) del tasto ①, si sposta il bilanciamento sul canale sinistro; premendo il lato (+) si sposta a destra.



- Quando si regolano fader, bassi, alti o bilanciamento, l'indicatore si fermerà in posizione centrale. Il display riapparirà automaticamente circa 5 secondi dopo la fine delle regolazioni.

### Uso della funzione di loudness

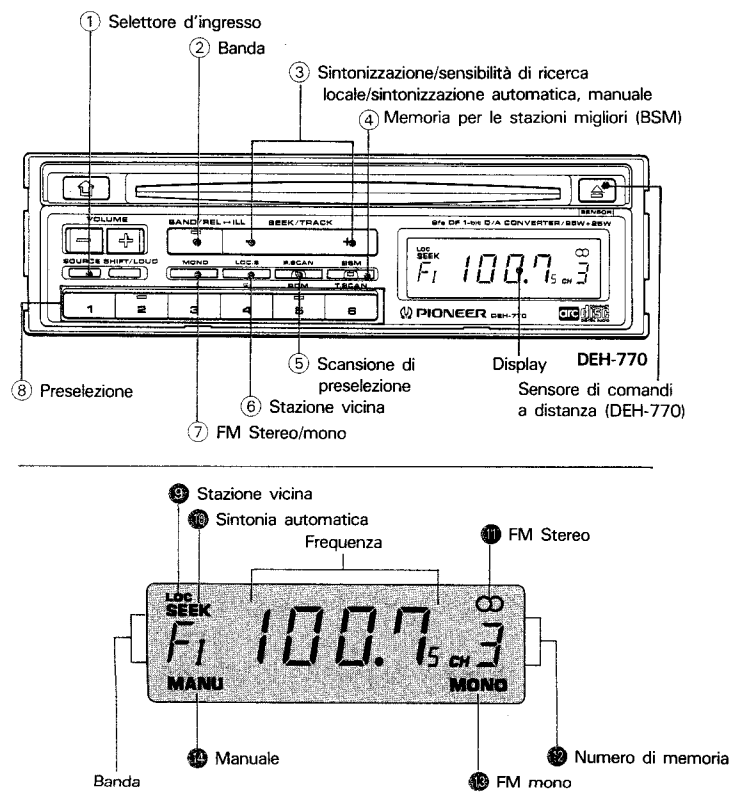
Premete il tasto ⑤ per un paio di secondi per far apparire l'indicazione "LOUD" sul visore. Questa funzione dei toni, permette di evidenziare gli alti e i bassi per ottenere un suono più naturale a volume basso.

Per cancellare questa funzione, premete il tasto ⑤ di nuovo per un paio di secondi.

### Per cambiare il colore dell'illuminazione

È possibile selezionare sia il verde che l'ambra come colore dell'illuminazione. Per cambiare il colore, tenere premuto il tasto ② per due secondi.

## Uso della radio



**1** Premete il tasto **1** per accendere la radio.

**2** Premete il tasto **2** per selezionare una banda.

$F_I \rightarrow F_{II} \rightarrow F_{III} \rightarrow M/L$   
(FM1) (FM2) (FM3) (MW/LW)

Usate il tasto **3** per passare da MW (531-1.602 kHz) a LW (153-281 kHz).

**3** Usate la sintonizzazione automatica per sintonizzare una frequenza.

Controllate che l'indicatore "SEEK" **10** appaia sul display (se non apparisse, premete i lati (+) e (-) del tasto **3**).

Premete il lato (+) del tasto **3** per sintonizzare automaticamente la frequenza successiva che è possibile ricevere, e usate il lato (-) per una frequenza precedente.

**4** Regolate il volume e la tonalità (vedere a pagina 71).

**5** Assegnate la frequenza sintonizzata ad uno dei tasti nella zona **8** (memoria di preselezione).

Premete e mantenete premuto uno dei tasti nella zona **8** per almeno due secondi. La frequenza viene assegnata al tasto selezionato quando il numero di preselezione **12** smette di lampeggiare sul display. Fino a 18 stazioni FM (6 ciascuna per le bande FM1, FM2 e FM3), e 6 stazioni MW/LW possono venire assegnate ai tasti della zona **8**.

**6** Una volta che una frequenza è stata assegnata ad un tasto nella zona **8**, occorre soltanto premere quel tasto per sintonizzare la frequenza stessa.

Questa funzione determina sul display l'indicazione del tasto premuto **10**.

## Sintonizzazione a scansione delle frequenze preselezionate

Questa funzione vi permette di controllare automaticamente le stazioni che sono state assegnate ai tasti di preselezione.

1. Premete il tasto ⑤ e il numero di preselezione ⑫ lampeggia.

Ogni stazione assegnata ai tasti nella zona ⑧ sarà automaticamente sintonizzata per circa otto secondi.

2. Quando sentite una stazione che desiderate ascoltare, premete il tasto ⑤ di nuovo per cancellare la scansione selezionata e rimanere sulla stazione desiderata.

## BSM (memoria per le stazioni migliori)

Questa funzione serve per la localizzazione automatica delle stazioni dai segnali più forti e assegna automaticamente le loro frequenze ai tasti nella zona ⑧, partendo dalla stazione con i segnali più forti fino a quelle dai segnali più deboli. Questa funzione è molto conveniente quando cercate di sintonizzare stazioni locali mentre guidate il vostro veicolo.

1. Premete il tasto ② e selezionate una banda.
2. Tenete premuto il tasto ④. Dopo circa due secondi, un cicalino suona per indicare che la ricerca BSM è iniziata. Quindi, l'indicazione " - - - - " lampeggerà sul display.



3. La frequenza sul display ritorna quando la ricerca BSM è finita, e le frequenze vengono assegnate ai tasti da 1 a 6 nella zona ⑧.
- Alla fine della ricerca BSM, la frequenza visualizzata è quella che viene assegnata al tasto ① della zona ⑧.
  - Se ci sono meno di sei stazioni con segnali forti nella zona, alcuni tasti nella zona ⑧ non verranno assegnati, e questi mantengono le frequenze precedentemente memorizzate.
  - La ricerca BSM può durare fino a 30 secondi nelle zone dove ci sono poche stazioni dai segnali forti.
  - Vi è la possibilità di cancellare la ricerca BSM premendo di nuovo il tasto ④.

## Sintonizzazione manuale

Usate la sintonizzazione manuale quando i segnali delle stazioni sono troppo deboli per essere ricevuti dalla sintonizzazione automatica.

1. Premere contemporaneamente entrambi i lati (+) e (-) del tasto ③ per far illuminare "MANU" ⑬.
2. Ad ogni pressione del lato (+) del tasto ③ la frequenza aumenta a passi di 50 kHz nella banda FM, a passi di 9 kHz nella banda MW e a passi di 1 kHz nella banda LW. Se premete il lato (-) del tasto ③ la frequenza viene diminuita. Se mantenete premuto uno dei lati del tasto ③ la frequenza cambia ad alta velocità.



### Commutazione fra FM stereo e mono

Generalmente, conviene lasciare al circuito ARC (Controllo Automatico della Ricezione) la scelta delle condizioni migliori per l'ascolto. Quando c'è una quantità eccessiva di rumore, potete premere il tasto ⑦ per una ricezione più chiara, monofonica ("MONO" ⑩ apparirà sul display).

### Regolazione della sensibilità della sintonia automatica

La funzione di sintonia automatica di questo apparecchio vi permette di selezionare fra un'impostazione locale per una ricezione solo delle stazioni dai segnali forti, e un'impostazione DX (distante) per una ricezione di stazioni dai segnali più deboli. L'impostazione locale può anche essere regolata in quattro livelli di sensibilità di sintonizzazione automatica per la banda FM, e due livelli per la banda MW/LW per adattarsi alle condizioni locali.

### Cambiamento della sensibilità della sintonizzazione locale

1. Usate il tasto ② per selezionare una banda.
2. Tenete premuto il tasto ⑥ per più di due secondi e sul display appare l'attuale sensibilità della sintonizzazione locale per circa cinque secondi.



(Esempio: LOC-2)

3. Mentre la sensibilità della sintonizzazione locale rimane visualizzata sul display, premete il lato (+) del tasto ③ per aumentare il livello di sensibilità, e il lato (-) per diminuire il livello, secondo la descrizione qui sotto:

FM : LOC-1 → LOC-2 → LOC-3 → LOC-4

MW/LW: LOC-1 → LOC-2

L'impostazione LOC-4 vi permette una ricezione soltanto delle stazioni dai segnali più forti, mentre un'impostazione più bassa vi permette di ricevere progressivamente le stazioni dai segnali più deboli.

- La visualizzazione della sensibilità della sintonizzazione locale viene sostituita da quella della frequenza quando sono passati cinque secondi dal cambiamento di sensibilità.

### Commutazione fra locale e DX (distante)

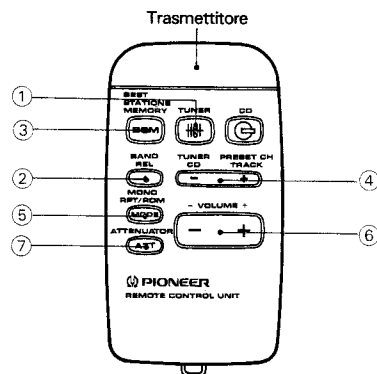
Premete il tasto ⑥ per cambiare fra una sintonizzazione automatica locale e una sintonizzazione DX (distante).

Quando "LOC" ⑨ appare sul display, entra in funzione la ricerca della sintonia con la sensibilità locale. Altrimenti, la ricerca di sintonia si ottiene con la sensibilità DX.

## Funzionamento del sintonizzatore con il telecomando

### Nota:

La funzione di comando a distanza è disponibile solo sul DEH-770.  
Il DEH-760 non è dotato di funzione di comando a distanza.



### ① Sintonizzatore

Viene selezionato il sintonizzatore. Premendo di nuovo si spegne l'apparecchio.

### ② Banda

Cambia la banda.

$F_I \rightarrow F_{II} \rightarrow F_{III} \rightarrow M/L$   
(FM1) (FM2) (FM3) (MW/LW)

### ③ Memoria per le stazioni migliori

Tenete premuto questo tasto per circa due secondi e si sentirà un biip e la ricerca BSM ha inizio.

### ④ Preselezione di canali

Premete questo tasto per sintonizzare le frequenze che avete registrato con il tasto di programmazione della memoria. Se premete il lato (+) del tasto, verrà sintonizzata la frequenza preselezionata sul tasto di numero successivo superiore, mentre se premete il lato (-), verrà sintonizzata la frequenza preselezionata sul tasto di numero precedente inferiore. I numeri di memoria scorrono ad alta velocità quando mantenete premuto uno dei lati del tasto.

### ⑤ FM stereo/mono

Premete questo tasto per alternare tra la ricezione in stereo e la ricezione in monoaurale.

### ⑥ Volume

Premete il lato (+) del tasto per far aumentare il livello del volume e quello (-) per far diminuire il livello del volume.

### ⑦ Attenuatore

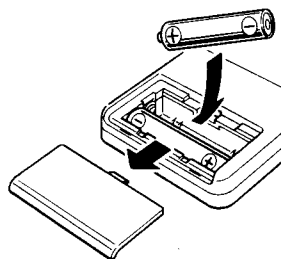
Premete questo tasto per ridurre il livello del volume a 1/10 del livello attuale (La visualizzazione del volume lampeggia). Premete lo stesso tasto ancora una volta per ritornare al livello originale di volume.

- Questa funzione vi è a disposizione solo per mezzo del telecomando a distanza.

## L'uso del telecomando a distanza

### Caricamento delle batterie

1. Rimuovete il coperchio del comparto batterie del telecomando a distanza.
2. Caricate le due batterie del tipo UM-4, AAA o R03 (a seconda dei casi) in dotazione con l'unità e inseritele dentro l'unità di telecomando a distanza, accertandovi che le polarità (+)/(-) vengono messe nel modo corretto.
3. Rimettete il coperchio del comparto batterie.

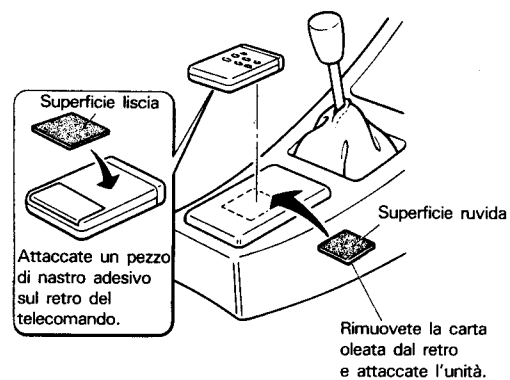


### Precauzioni nel caricare le batterie

Osservate le precauzioni susseguenti quando caricate le batterie dentro il telecomando a distanza per evitare il danno causato dalle perdite liquide delle batterie.

- Controllate sempre con molta attenzione di caricare le batterie con le polarità (+) e (-) rivolte nella direzione corretta.
- Non mischiate mai batterie vecchie con delle nuove. Sostituite sempre le batterie con due nuove.
- Certe batterie possono sembrare identiche anche se possiedono un valore di voltaggio differente. Non mischiate mai tipi differenti di batterie.
- Certe batterie sono ricaricabili mentre altre invece non lo sono. Accertatevi di studiare l'etichetta delle batterie che usate.
- Per evitare di danneggiare il telecomando a distanza con la fuoriuscita delle batterie, dovrete rimuovere le batterie dal telecomando a distanza quando avete l'intenzione di non usarlo per più di un mese. Se trovate del liquido dentro il comparto batterie, pulite lo stesso comparto bene con un panno e caricate delle batterie nuove.

## Installazione del telecomando a distanza



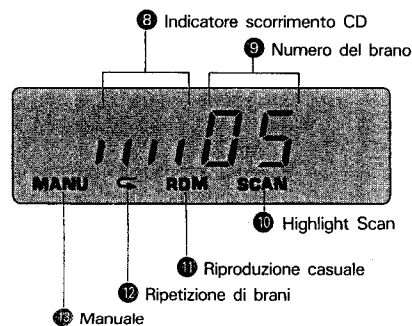
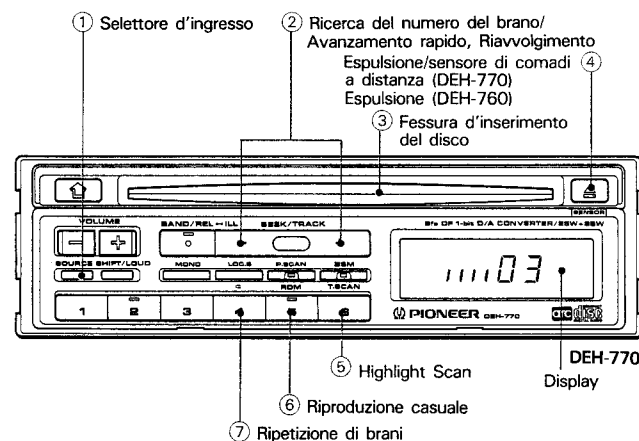
Fissate un pezzo di nastro velcro sul retro del telecomando a distanza.  
Rimuovete la carta oleata sul retro e fissatelo sul posto.

- Strofinare la superficie bene prima di fissare il nastro velcro.

## Precauzioni

- Tenete il telecomando a distanza in un posto dove non sarà esposto alla luce solare diretta per molto tempo.
- Il telecomando non può funzionare correttamente se il trasmettitore del telecomando viene puntato verso terra o verso il sedile del veicolo.
- Siccome il telecomando impiega un sistema di raggi infrarossi, può succedere che non funzioni bene quando viene esposto alla luce solare diretta. In tal caso, allontanate il sensore dalla luce solare ed eseguite quindi l'operazione desiderata.
- Se il telecomando funziona soltanto quando viene messo in posizione vicino all'unità, può essere un'indicazione che le batterie sono quasi esaurite. Sostituire le batterie nel telecomando prima possibile.

## Riproduzione di compact disc



**1** Quando un CD è inserito a metà nella fessura d'inserimento **3**, con la parte stampata rivolta verso l'alto, il disco è inserito e riprodotto automaticamente.

(Le indicazioni "Track number **9**" e "Disc run **8**" appariranno sul visore.)

**2** Usate la fnzione di ricerca del numero del brano per selezionare un brano.

L'indicazione "MANU" **13** non si illumina sul display. Se si illumina, spegnerla premendo contemporaneamente i lati (+) e (-) del tasto **2**.

Premete il lato (+) del tasto **2** per aumentare il numero alla posizione **9**, o quello (-) per diminuire il numero. Se mantenete premuto uno dei lati del tasto **2** il numero del brano cambia ad alta velocità.

**3** Regolate il volume e la tonalità (vedere a pagina 71).

**4** Per far uscire il disco, premete il tasto **4**.

Se un disco fatto uscire è di nuovo spinto nella fessura, sarà nuovamente inserito e riprodotto.

**Nota:**

- Se, il CD non scorre correttamente oppure, se dopo che si è inserito il CD e non viene riprodotto, questo può essere difettoso. Premere il tasto **4** estrarre il CD e controllare se è difettoso. Se il CD non ha alcun difetto, inserirlo nuovamente.
- Inserire il CD con l'etichetta verso l'alto. Se, il CD viene inserito al rovescio, non sarà riprodotto e può essere danneggiata la parte incisa.
- Non inserire due CD contemporaneamente nella fessura. Questa operazione può danneggiare il riproduttore.

## Uso della funzione Highlight Scan

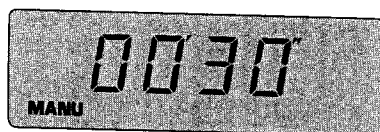
La funzione Highlight Scan è stata progettata per consentire di scorrere comodamente tutti i brani musicali contenuti nel disco riproducendone ognuno per 10 secondi ad un tempo stabilito dopo l'inizio del brano. Il tempo di avvio della riproduzione è stato regolato in fabbrica a un minuto. Pertanto, la funzione Highlight Scan comincia un minuto dopo l'inizio del brano, a meno che non si regoli diversamente il tempo di avvio. Se non si desidera cambiare il tempo regolato in fabbrica:

1. Premere il tasto ⑤. "SCAN" ⑩ si illumina.
  2. I brani musicali contenuti nel disco vengono riprodotti in sequenza per 10 secondi ciascuno un minuto dopo l'inizio.
  3. Premere di nuovo il tasto ⑤ quando la riproduzione giunge al brano desiderato. La riproduzione del brano continua. A questo punto, la funzione Highlight Scan si disattiva.
- La funzione precedente viene ripristinata automaticamente quando l'apparecchio ritorna al brano con cui è iniziata la funzione Highlight Scan.

### Per cambiare il tempo di avvio della funzione Highlight Scan

Se si desidera fissare il tempo di avvio della funzione Highlight Scan a 30 secondi:

1. Premere contemporaneamente i lati (+) e (-) del tasto ②. "MANU" ⑪ si illumina e le cifre di tempo vengono visualizzate.
2. Tenere premuto il lato (+) o (-) del tasto ② fino a che le cifre non arrivano a 30.



3. Tenere premuto il tasto ⑤ per due o più secondi. "SCAN" ⑩ si illumina e la funzione di Highlight Scan inizia 30 secondi dopo l'inizio del brano successivo.

- Il tempo di avvio della funzione Highlight Scan può essere stabilito solo in dieci secondi o in decine di secondi. I decimi di secondi non vengono considerati.
  - Se un brano termina prima del tempo stabilito per l'avvio della funzione Highlight Scan, lo scorrimento viene eseguito per i suoi primi 10 secondi.
  - Se un brano dura meno di 10 secondi, la funzione Highlight Scan si attiva per la stessa durata del brano.
  - Poiché il cambiamento della regolazione per la Highlight Scanning viene eseguito durante la riproduzione, non è possibile stabilire un tempo superiore a quello di un brano musicale.
- Per regolare una durata lunga, farlo con brani a riproduzione prolungata.

## Uso della funzione di riproduzione casuale

Questa funzione utilizza il microprocessore incorporato per riprodurre a caso i brani del CD inserito.

1. Premere il tasto ⑥ "RDM" ⑪ apparirà sul display. Quando il brano in corso sarà terminato, il microprocessore selezionerà a caso il brano successivo.
2. Per cancellare questa funzione, premere ancora il tasto ⑥.


## Uso della funzione di ripetizione di brani

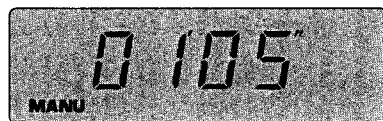
Questa funzione vi permette di ascoltare un brano quante volte lo desiderate.

1. Mentre viene riprodotto il brano che si vuole riascoltare, premere il tasto ⑦. "G" ⑪ apparirà sul display. Ora il brano verrà ripetuto finché non sarà cancellata la funzione di ripetizione.
  2. Per cancellare la funzione di ripetizione, premere di nuovo il tasto ⑦.
- Quando la funzione di ripetizione non è inserita, l'intero CD sarà riprodotto ripetutamente.

## Riproduzione di dischi tramite il telecomando

### Uso dell'avanzamento veloce e del riavvolgimento

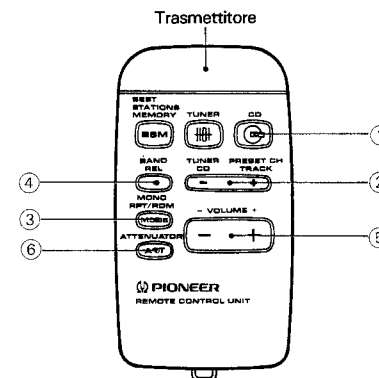
1. Premere simultaneamente i lati (+) e (-) del tasto ② ("MANU"  appare sul display). Il display visualizzerà il tempo di riproduzione trascorso del disco.



2. Premete il lato (+) del tasto ② per avanzamento veloce e il lato (-) per riavvolgimento.
- Il suono viene riprodotto anche durante le funzioni di avanzamento rapido e riavvolgimento.
- Quando un CD con diversi secondi d'intervallo tra le registrazioni è in funzione, sul visore appare la quantità di tempo trascorso. Per esempio, -0\*02, -0\*01.

#### Nota:

La funzione di comando a distanza è disponibile solo sul DEH-770. Il DEH-760 non è dotato di funzione di comando a distanza.



## Collegamento dell'unità

---

### ① CD

Quando c'è un disco inserito nel lettore CD incorporato nell'apparecchio principale, l'apparecchio passa al modo di riproduzione dischi. Se si preme ancora una volta il tasto l'apparecchio si spegne.

### ② Ricerca di numero di brano

Premere questo tasto per ricercare un brano (numero di brano) sul compact disc attuale. Premete il lato (+) per aumentare il numero di brano sul display, e il lato (-) per diminuire il numero di brano. Se mantenete premuto uno dei lati del tasto, il numero di brano viene cambiato continuamente ad alta velocità.

### ③ Ripetizione di brani/Riproduzione casuale.

Usare questo tasto per selezionare il modo ripetizione di brani o riproduzione casuale. Premendo questo tasto ripetutamente il modo cambia attraverso RPT, RDM e normale.

### ④ Rilasciare

Premete questo tasto per cancellare la funzione di ripetizione di brani, riproduzione casuale e Highlight Scan.

### ⑤ Volume

Premete il lato (+) del tasto per far aumentare il livello del volume e quello (-) per far diminuire il livello del volume.

### ⑥ Attenuatore

Premete questo tasto per ridurre il livello del volume a 1/10 del livello attuale (La visualizzazione del volume lampeggia). Premete lo stesso tasto ancora una volta per ritornare al livello originale di volume.

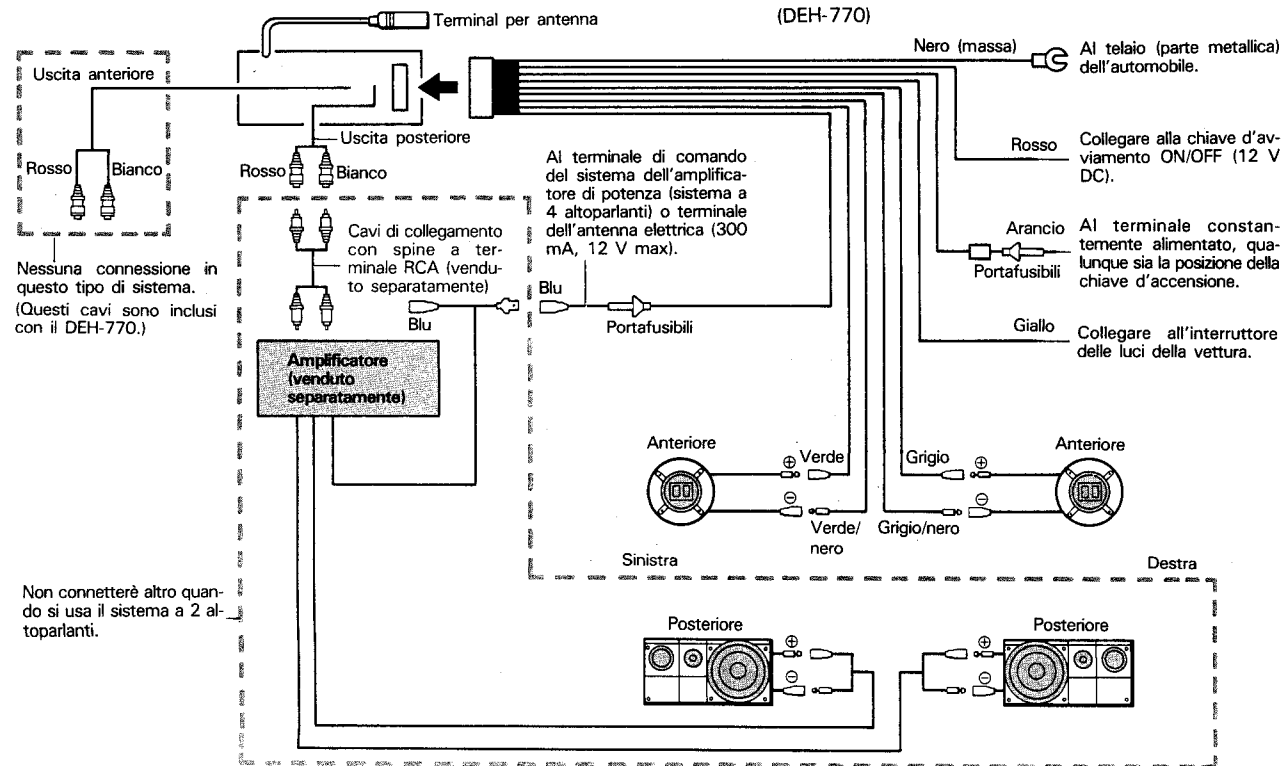
- Questa funzione vi è a disposizione solo per mezzo del telecomando a distanza.

- Prima di effettuare i collegamenti finali, fate dei collegamenti provvisori e fate funzionare l'apparecchiatura per controllare eventuali problemi di collegamento dei cavi.
- Riferitevi al manuale dell'utente per dettagli sui collegamenti dei cavi dell'amplificatore di potenza ed altre unità.
- Siate sicuri di collegare il cavo della memoria (arancione) al morsetto che viene sempre alimentato indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione del veicolo. Se questo collegamento viene fatto nel modo sbagliato o se viene omesso, l'unità non funzionerà affatto.
- Non fate passare il cavo arancione attraverso un foro verso il vano motore per collegarlo alla batteria. Questo danneggerebbe l'isolamento del cavo causando un cortocircuito molto pericoloso.
- Dato che viene utilizzato un circuito BPTL, non collegare mai i terminali degli altoparlanti a massa o i terminali  $\ominus$  tra loro.
- Gli altoparlanti collegati a questa unità devono essere del tipo ad alta potenza e possedere una potenza minima di 25W ed una impedenza da 4 a 8 ohm. L'uso di altoparlanti con un valore di potenza e/o valori di impedenza diversi da quelli richiesti può causare danni.



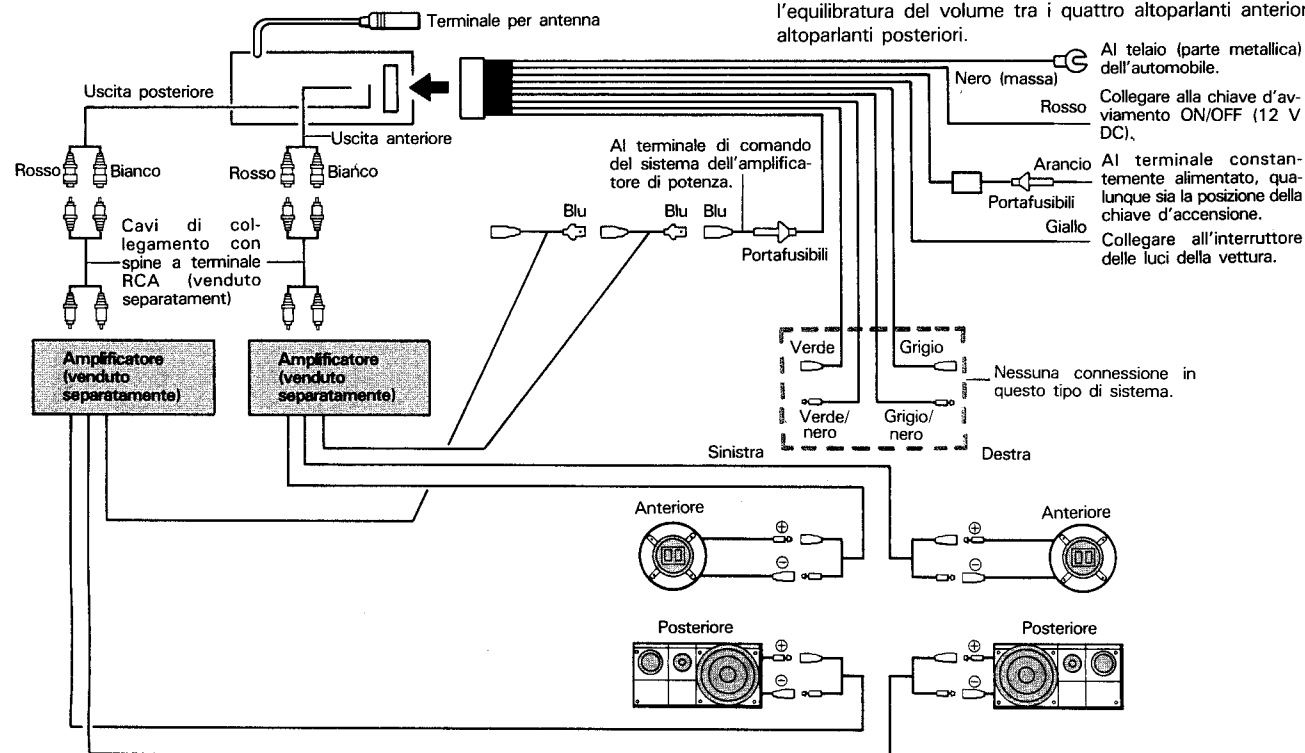
## Sistema a 2/4 altoparlanti

- Quando si usa un solo amplificatore di potenza (in vendita a parte), collegare il cavo di uscita posteriore all'amplificatore principale. (DEH-770)



## Sistema amplificatore a 4 canali esterno (DEH-770)

- È possibile collegare degli altoparlanti anteriori opzionali come illustrato in "----", per creare un sistema a 6 altoparlanti. In questo caso, la funzione di fader di questo apparecchio controlla l'equilibratura del volume tra i quattro altoparlanti anteriori e i due altoparlanti posteriori.



## Installazione

### Nota:

- Per una corretta installazione usare solamente le parti fornite con l'apparecchio. L'uso di parti diverse può causare un funzionamento irregolare.
- Se l'installazione dovesse richiedere l'apertura di fori o altre modifiche all'interno della Vostra automobile, consultare il concessionario di zona.
- Se l'angolo di installazione è maggiore di  $30^\circ$  rispetto al piano orizzontale, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. (Fig. 1)
- Il laser si danneggerà se esposto ad un eccessivo calore. Perciò, non installare l'apparecchio in luoghi esposti ad alte temperature-per esempio, vicino alle bocchette di uscita del riscaldamento.

### Installazione con guaina isolante in gomma

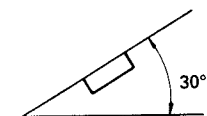
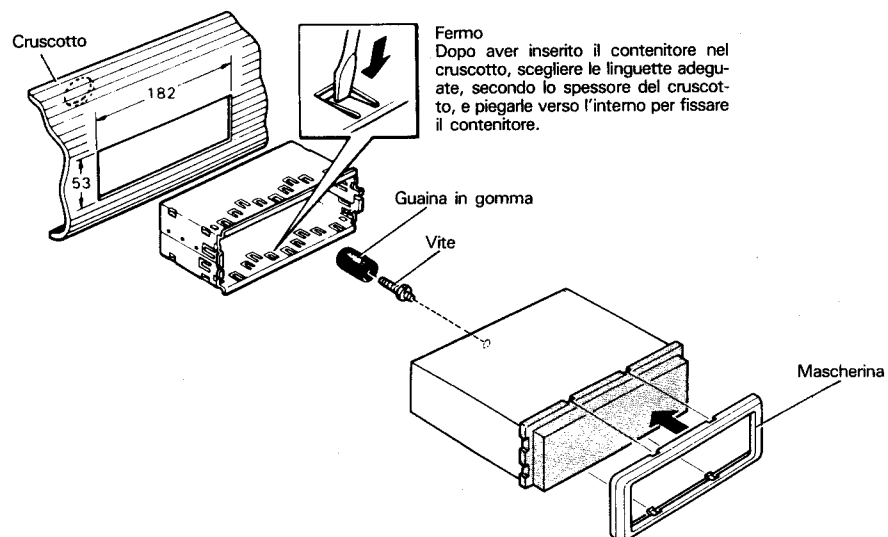
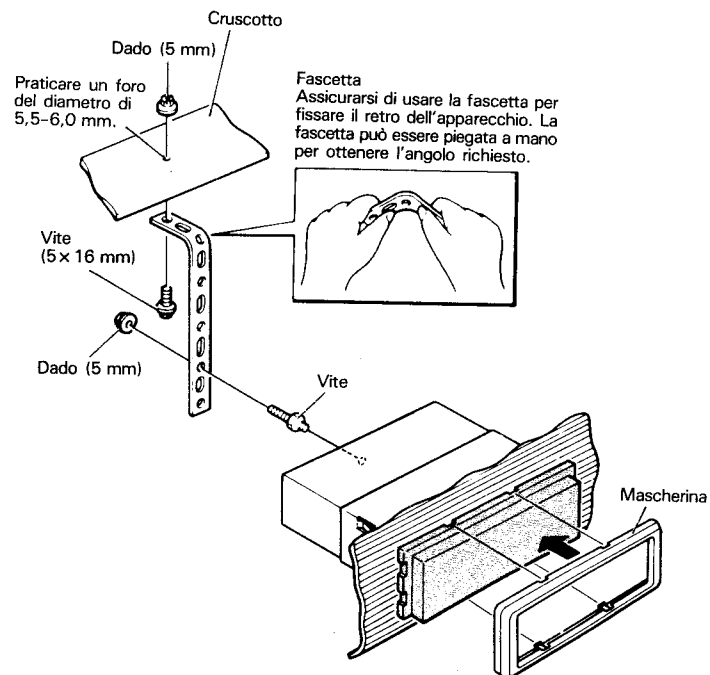
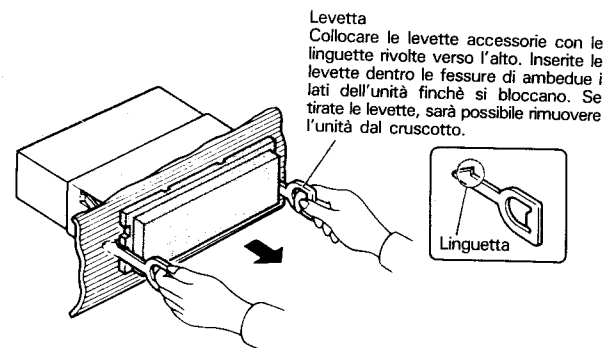


Fig. 1

## Installazione senza guaina isolante in gomma



## Estrazione dell'unità



## CD

- Usare soltanto i Compact Disc (dischi audio ottici digitali) che portano il marchio indicato sotto. (Fig. 1)
- Assicurarsi di non toccare mai la superficie del segnale quando si maneggiano i CD. Prendere i CD tenendoli per il bordo esterno o tra il foro ed il bordo esterno. (Fig. 2) (Fig. 3)
- Non attaccare carta o nastro ed evitare di graffiare il lato del CD con l'etichetta (contenuto del CD). (Fig. 4)
- Il Cd gira ad alta velocità all'interno dell'unità, perciò CD difettosi (rotti o ondulati) non devono essere inseriti. (Fig. 5) (Fig. 6)
- La polvere e/o le impronte digitali non hanno un effetto diretto sul

segnale registrato sul CD, ma lo sporco può diminuire la quantità di luce riflessa dalla superficie registrata, influenzando sulla qualità del suono. Se il CD si sporca, pulirne delicatamente la superficie con un panno morbido senza fili, muovendosi dal centro al bordo. (Fig. 7)

- Non usare spray per dischi o agenti antistatici. Anche sostanze chimiche volatili come benzina e solventi possono danneggiare la superficie del CD e non devono quindi essere usate. (Fig. 8)
- Come i tradizionali dischi audio, i Compact Disc sono fatti di plastica. Per evitarne l'ondulamento, tenerli nella loro custodia e non lasciarli esposti alla luce solare diretta. (Fig. 9)

**COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO**

Fig. 1

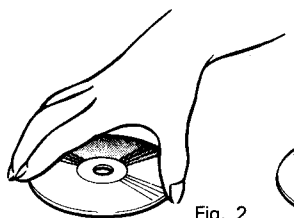


Fig. 2

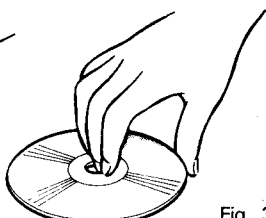


Fig. 3

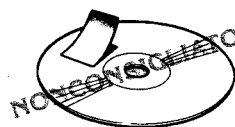


Fig. 4

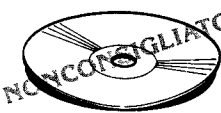


Fig. 5



Fig. 6

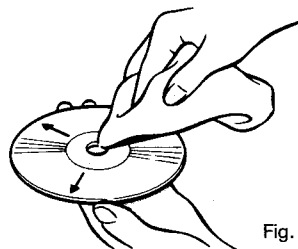


Fig. 7

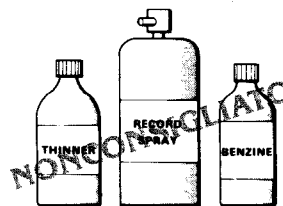


Fig. 8

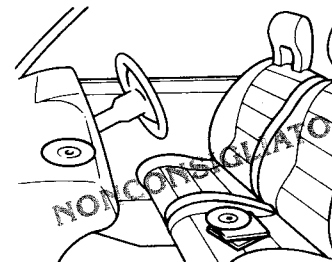
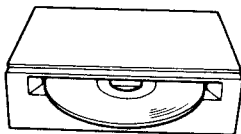


Fig. 9

ITALIANO

## Precauzioni

- Affinché l'apparecchio funzioni sempre correttamente è consigliabile mantenere la temperatura all'interno del veicolo su valori normali, attivando se necessario il condizionatore d'aria o il riscaldamento.
- Se sostituite i fusibili, siate certi di impiegare altri di valore corrispondente a quello prescritto sul portafusibili.
- Per proteggere il semiconduttore laser da danni, il RIPRODUTTORE interromperà automaticamente la riproduzione del CD quando la sua temperatura interna supererà un livello standard. Quando ciò si verifica, **HHHH** apparirà sul display ad indicare che il livello standard è stato superato. Estrarre il CD dall'unità usando il tasto di espulsione ed attendere fino a quando la temperatura sarà tornata normale.
- Non lasciare un CD estratto nell'apertura di inserzione per lunghi periodi perché la luce solare può causarne l'incurvatura. Riporre sempre i CD nelle loro custodie e mantenerlo in zone non esposte alla luce solare diretta.



I CD non devono essere lasciati in questa posizione per lunghi periodi di tempo.

- Quando il riproduttore di CD è spento, evitare di lasciare inserito un CD da 8 cm quando si guida. Le vibrazioni della macchina possono farlo cadere.

- Durante la guida su strade dissestate l'apparecchio potrebbe non riprodurre fedelmente ogni suono.
- Non rimuovere mai il contenitore superiore dell'unità per tentare controlli o riparazioni. Se il funzionamento dell'unità è anormale, prendere contatto col vostro rivenditore o il più vicino Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Pioneer.
- Se per una ragione qualsiasi la batteria dell'auto venisse disinserita, le memorie verrebbero cancellate: in tal caso si dovrà procedere ad una nuova memorizzazione, una volta ricollegata la batteria.
- Guidando, tenere il volume ad un livello sufficientemente basso da poter sentire i suoni dall'esterno.

### Condensa

- Durante l'inverno, l'interno dell'automobile potrebbe diventare molto freddo. Quando si accende il riscaldamento e si usa subito dopo l'apparecchio, il CD o le parti ottiche (prisma, lente, ecc.) potrebbero appannarsi e l'apparecchio non funzionare correttamente. Se il CD si è appannato, asciugarlo con un panno morbido. Se si sono appannate le parti ottiche, aspettare che si riscaldino. Entro un'ora circa esse dovrebbero tornare alla loro condizione normale.

### In caso di difficoltà

Se l'apparecchio non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o ad un Centro Assistenza Autorizzato PIONEER.

## Caratteristiche

### Generali

Alimentazione	14,4 V c.c. (10,8–15,6 V ammessi)
Collegamento a massa	Negativo
Massimo consumo di corrente	5,5 A
Dimensioni (telaio)	180(L) × 50(A) × 155(P) mm
(pannello frontale)	188(L) × 58(A) × 14(P) mm
Peso	1,6 kg

### Amplificatore

Potenza d'uscita max.	25 W + 25 W (EIAJ)
Potenza d'uscita continua	11 W + 11 W (1% dist. a 1 kHz)
Impedenza	4 Ω (4–8 Ω ammessi)
Livello di uscita nominale/ impedenza d'uscita (uscita pre)	500 mV/1 kΩ
Controllo di tono (bassi)	± 10 dB (100 Hz)
(alti)	± 10 dB (10 kHz)
Loudness	+ 12 dB (100 Hz), + 7 dB (10 kHz) (volume: – 30 dB)

### Riproduttore CD

Sistema	Sistema audio Compact Disc
Dischi compatibili	Compact Disc
Formato del segnale	Frequenza di campionamento: 44,1 kHz Numero di bit di quantizzazione: 16; lineare
Risposta in frequenza	5–20.000 Hz (± 1 dB)
Rapporto segnale/rumore	94 dB (1 kHz) (pesato IEC-A)
Gamma dinamica	90 dB (1 kHz)
Numero dei canali	2 (stereo)

### Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	87,5–108 MHz
Sensibilità	11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/R: 30 dB)
Sensibilità di silenziamento a 50 dB	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Rapporto segnale/rumore	70 dB (pesato IEC-A)
Distorsione	0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Risposta in frequenza	30–15.000 Hz (± 3 dB)
Separazione stereo	40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

### Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza	531–1.602 kHz
Sensibilità	18 μV (25 dB) (S/R: 20 dB)
Selettività	50 dB (± 9 kHz)

### Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza	153–281 kHz
Sensibilità	30 μV (30 dB) (S/R: 20 dB)
Selettività	50 dB (± 9 kHz)

### Nota:

Le caratteristiche tecniche ed estetiche possono subire modifiche senza preavviso.